



Pour publication immédiate : 17/08/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 8 MILLIONS DE DOLLARS POUR RENFORCER LE DEPISTAGE DU CANCER DANS L'ENSEMBLE DE L'ETAT DE NEW YORK

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Etat de New York développe ses efforts pour la prévention du cancer du colon, la deuxième cause de décès dus au cancer dans l'Etat. Sur cinq ans, 8 millions de dollars de subventions fédérales seront allouées à des initiatives de dépistage qui seront gérées par le Département de la Santé de l'Etat de New York. Chaque année, près de 10 000 New Yorkais développent un cancer colorectal et plus de 3 000 en meurent, même avec des dépistages réguliers, et un grand nombre de ces diagnostics et décès peuvent être évités.

« Une détection précoce est essentielle pour lutter avec succès contre cette forme de cancer et ce financement contribuera grandement à informer les New Yorkais sur les avantages d'un dépistage précoce », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Je remercie nos partenaires fédéraux pour aider à obtenir ce financement pour contribuer à faire de l'Etat un Etat de New York plus fort et plus sain. »

Les dépistages du cancer colorectal permettent de rechercher de petites excroissances ou polypes qui pourraient se transformer en cancer. La plupart des cancers du colon débutent par ces petites excroissances, mais si elles sont détectées par le dépistage, elles peuvent être enlevées avant de devenir cancéreuses. Un cancer colorectal à un stade précoce peut ne pas toujours causer de symptômes, rendant les dépistages réguliers essentiels pour une détection précoce.

Cette subvention sur 5 ans, accordée par les centres de contrôle et de prévention des maladies soutiendra le développement des efforts de dépistage du Bureau de contrôle des maladies chroniques du Département de la Santé dans les régions traditionnellement sous-desservies et à besoin élevé du Nord du Pays, de Syracuse, Buffalo, Rochester et la Ville de New York. Le premier volet offre 732 400 \$ par an pour soutenir les efforts des centres de santé qualifiés au niveau fédéral et les programmes de soins gérés par Medicaid pour les interventions basées sur des données probantes qui font la promotion des dépistages réguliers du cancer colorectal. Cela comprend la fourniture de résultats de terrain aux prestataires sur les patients éligibles, mais qui ne sont pas à jour de leur dépistage, l'envoi de rappels aux patients et la mise en œuvre

de stratégies pour réduire les barrières comme une aide au transport et des congés payés pour effectuer un dépistage du cancer. Les organisations spécifiques prévues pour recevoir un financement doivent encore être déterminées.

Le deuxième volet offre 915 500 \$ par an pour cibler les résidents éligibles non assurés et sous-assurés âgés entre 50 et 64 ans dans le Bronx, une région identifiée comme ayant un niveau élevé de cas de cancer colorectal en phase terminale. En plus d'offrir un financement pour les tests de dépistage, cette subvention soutiendra les intervenants-pivots dans trois établissements de santé essentiels de la société des hôpitaux (Hospital Corporation) de la Ville de New York, desservant des non-assurés du Bronx : Centre de santé mentale et médical Lincoln, hôpital North Central Bronx et centre médical Jacobi. L'utilisation d'intervenants-pivots s'est révélée une stratégie hautement efficace pour supprimer les barrières et faciliter la réalisation des dépistages.

Le Commissaire à la Santé de l'Etat de New York, Dr. Howard Zucker, a déclaré : « Le cancer colorectal est un tueur qui continue de prendre la vie de trop de New Yorkais. Une détection précoce est essentielle pour combattre cette terrible maladie et cette subvention permettra d'assurer que certains des New Yorkais les plus vulnérables auront accès aux dépistages qui permettent de détecter le cancer. »

Le Parlementaire du Congrès Charles B. Rangel a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour initier les efforts visant à aider les New Yorkais à détecter et combattre le cancer colorectal. Très souvent, les gens ne savent pas comment combattre un cancer en termes concrets jusqu'à ce qu'eux-mêmes ou un proche aient été diagnostiqués. Grâce à un financement fédéral accru, les New Yorkais pourront recevoir des ressources essentielles permettant de prévenir et traiter cette maladie. Accroître l'accessibilité aux dépistages du cancer est un investissement qui ne sauvera pas seulement des vies mais réduira aussi les coûts. »

Le Parlementaire du Congrès Eliot Engel, membre sénior de la Sous-commission de la santé, du commerce et de l'énergie de la Chambre, a déclaré : « Tous les mois de mars, je me fixe comme priorité de mettre en avant le Mois de la sensibilisation nationale sur le cancer colorectal pour informer mes électeurs de Westchester et du Bronx sur les mesures de prévention qui peuvent être prises pour combattre cette maladie mortelle. Aussi effrayant qu'est le cancer colorectal, la vérité est qu'avec des dépistages précoces, il peut souvent être détecté tôt, améliorant ainsi grandement les options de traitement pour les patients. Les fonds fédéraux alloués pour renforcer les dépistages du cancer colorectal aideront des milliers de New Yorkais qui n'ont pas accès actuellement à ces dépistages essentiels, et je suis particulièrement heureux qu'aider les non assurés et les sous-assurés du Bronx sera un élément important de cette initiative. Je félicite le Gouverneur Cuomo et son équipe pour faire du développement de ces dépistages une priorité essentielle de l'Etat de New York. »

Le Parlementaire du Congrès José E. Serrano a déclaré : « Ce financement fédéral permettra de prévenir et de répondre à l'incidence élevée du cancer colorectal dans l'Etat de New York, en particulier dans les régions sous-desservies. Je suis heureux de

voir qu'un montant important de ce financement est alloué au Bronx, où les statistiques montrent qu'il existe un nombre élevé de cas de cancer colorectal en phase terminale. La détection précoce par un dépistage régulier est essentielle pour prévenir et traiter ce qui est souvent un tueur silencieux. »

Le Parlementaire du Congrès Gregory W. Meeks a déclaré : « Le cancer colorectal prend la vie de milliers de New Yorkais chaque année, mais ces nouvelles subventions assureront que nous serons mieux équipés pour offrir des services de détection précoce et de dépistage à nos communautés qui pourront sauver des vies. Nous devons tous faire notre part dans la lutte contre le cancer et en faisant ma part, je continuerai de faire pression pour des programmes tels que celui-ci au Congrès jusqu'à ce que nous trouvions un traitement. »

Le Parlementaire du Congrès Brian Higgins a déclaré : « Détecter tôt le cancer est essentiel pour réussir à combattre cette maladie. Ces subventions fédérales des centres de contrôle et de prévention des maladies permettront d'offrir aux New Yorkais les soins abordables, préventifs, de qualité qu'ils méritent, et nous encourageant à être proactifs dans la lutte contre le cancer. »

Ces deux volets soutiennent les objectifs définis dans le programme de prévention de l'Etat de New York 2013-2017 et le plan complet de contrôle du cancer de l'Etat de New York, ainsi que les efforts du Département de la Santé, pour réaliser un taux de dépistage du cancer colorectal de 80 pour cent d'ici 2018. Les niveaux de financement pour les deux volets au-delà de la première année sont subordonnés à la disponibilité du financement fédéral.

Les symptômes du cancer colorectal peuvent comprendre la présence de sang dans les selles, des douleurs abdominales, avec des modifications du transit, ou une perte de poids inattendue. Les New Yorkais avec certains de ces symptômes devraient consulter leur médecin immédiatement.

Tous les New Yorkais âgés de 50 ans et plus devraient se faire dépister pour le cancer colorectal. Ceux qui ont une histoire personnelle ou familiale de polypes du colon, de cancer du colon, ou une histoire personnelle de maladie inflammatoire des intestins sont à risque élevé. Ces personnes devraient consulter leur médecin pour savoir quand effectuer le dépistage et la manière dont ils devraient être testés. Si le cancer colorectal est dépisté tôt, le traitement peut être très efficace. En plus des dépistages réguliers, tous les New Yorkais, indépendamment de l'âge, peuvent réduire leur risque de cancer colorectal en arrêtant de fumer ou en ne commençant jamais, en maintenant un régime sain, en limitant leur consommation d'alcool et en augmentant leur activité physique.

Les personnes qui ont une assurance, notamment Medicaid et une assurance par le biais de plans de santé participant à NY State of Health, peuvent obtenir un dépistage du cancer colorectal en consultant leur médecin.

Pour les personnes sans assurance, le programme des services du cancer du

Département de la Santé offre des dépistages du cancer du colon, du sein et du col de l'utérus aux personnes éligibles dans chaque comté de l'Etat. Pour trouver un programme local des services sur le cancer proche de votre domicile, visiter http://www.health.ny.gov/diseases/cancer/services/community_resources/ or call 1-866-442-CANCER (2262).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
New York State | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418